

# Antriebsriemen & Kits

## Technische Information für die Werkstatt

### ERGÄNZENDER EINBAUHINWEIS

Zusätzlich zur ESI[tronic]-Einbauanleitung beachten Sie bitte beim Wechsel des Zahnriemens oder des kompletten Kits unten stehende Hinweise:

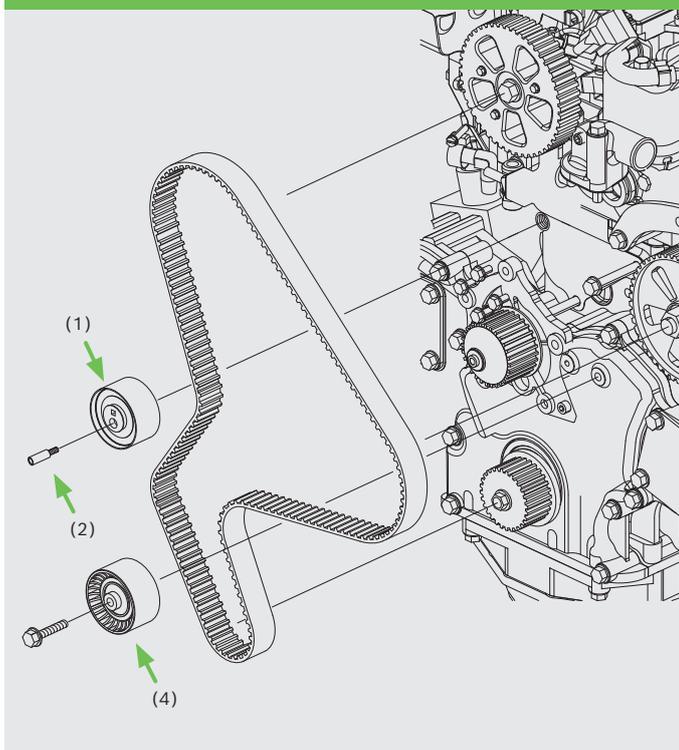
#### Gilt für einige Modelle der folgenden Marken:

- ▶ CITROËN
  - ▶ Fiat
  - ▶ Lancia
  - ▶ Peugeot
- Fahrzeuge mit 2,0-Ltr.-Common-Rail-Dieselmotor

#### Bosch-Bestellnummern

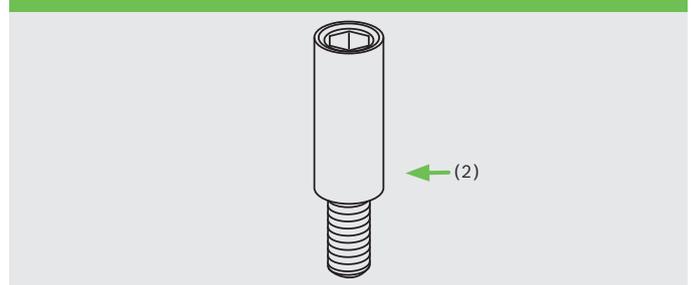
- ▶ 1 987 949 435 Zahnriemen
- ▶ 1 987 946 594 Zahnriemen-Kit
- ▶ 1 987 948 269 Zahnriemen-Kit
- ▶ 1 987 946 405 Wasserpumpen-Kit
- ▶ 1 987 946 965 Wasserpumpen-Kit

#### Montage der Spannrolle

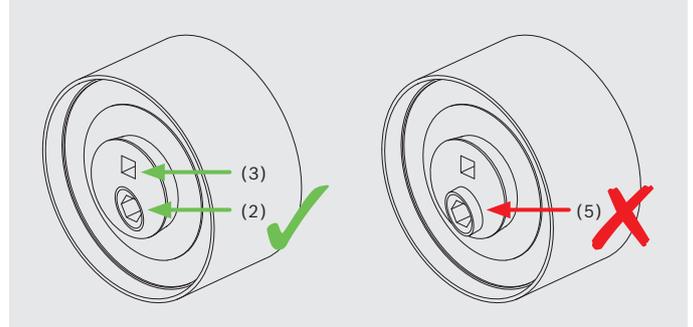


Bei Ausbau der Spannrolle (1) die motorseitige Hülsenschraube (2) unbedingt auf festen Sitz überprüfen. Hat sich die Hülsenschraube gelöst, Sicherungsmittel auftragen und mit dem vorgeschriebenen Drehmoment von 23-27 Nm anziehen.

#### Hülsenschraube



#### Hülsenschraube bündig in Spannrolle



#### Achtung

Nach dem Aufsetzen der Spannrolle muss die Spannrollenplatte (3) mit dem Rand der Hülsenschraube bündig sein! Die Hülsenschraube darf nicht über die Spannrollenplatte hinausragen (5)! Ansonsten droht eine Fehlausrichtung des Riemen und damit **Gefahr eines Motorschadens!**

Bei der Montage der Spann- und Umlenkrolle sowie der Pleuellager-Riemenscheibe ein geeignetes Gewindesicherungsmittel verwenden.

Die Anzugsdrehmomente sind ESI[tronic]-M zu entnehmen. Für den Fall, dass für die Montage der Umlenkrolle (4) kein Drehmoment angegeben ist, ist 40-46 Nm zu verwenden.



# Drive Belts & Kits

## Technical Information for Workshops

### COMPLEMENTARY INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please note the instructions below in addition to the ESI[tronic] installation manual when replacing the timing belt or the complete kit:

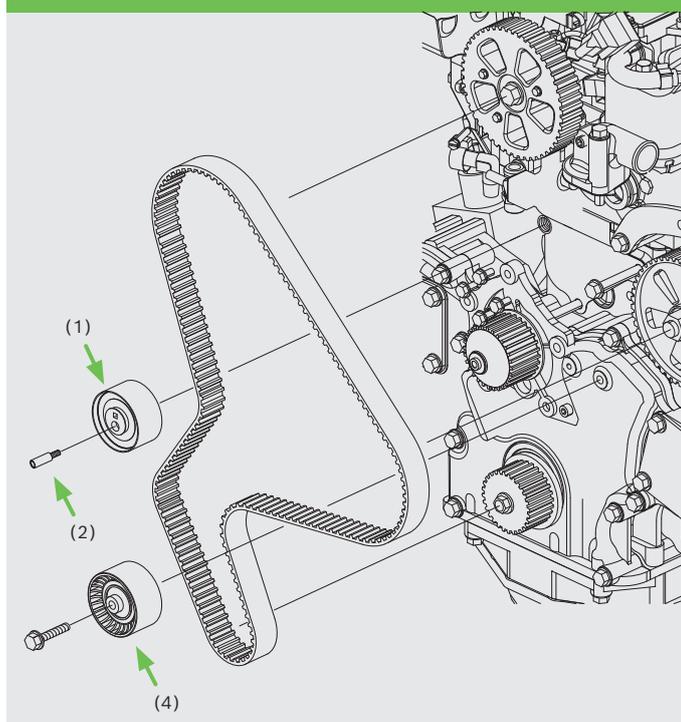
#### Applies to some models of the following brands:

- ▶ CITROËN
  - ▶ Fiat
  - ▶ Lancia
  - ▶ Peugeot
- vehicles with 2.0 l common-rail diesel engine

#### Bosch part numbers

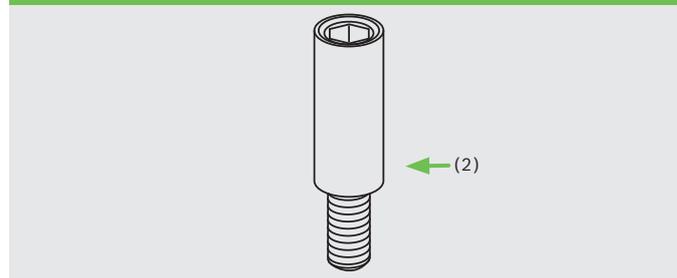
- ▶ 1 987 949 435 Timing belt
- ▶ 1 987 946 594 Timing-belt kit
- ▶ 1 987 948 269 Timing-belt kit
- ▶ 1 987 946 405 Water-pump kit
- ▶ 1 987 946 965 Water-pump kit

#### Installation of the tensioner pulley

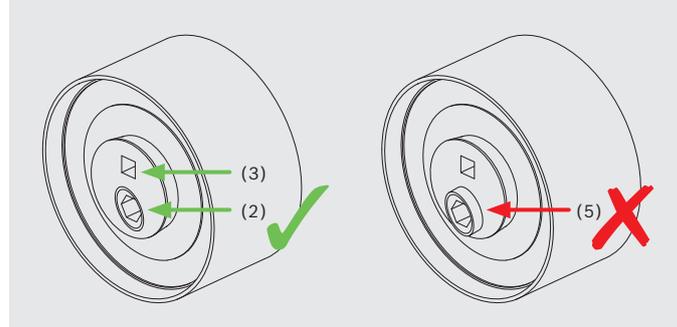


When removing the tensioner pulley (1), make absolutely sure, the sleeve screw (2) on the engine side is seated properly. In case it loosened, apply securing agent and tighten with the specified torque of 23-27 Nm.

#### Sleeve screw



#### Flush-mounted sleeve screw on tensioner pulley



#### Attention

Once the tensioner pulley has been fitted, the tensioner pulley plate (3) needs to be in line with the sleeve screw! The sleeve screw must not stand out of the tensioner pulley plate (5)! Otherwise, misalignment of the belt can cause **risk of engine damage!**

Use an appropriate threadlocker when installing tensioner, idler and crankshaft pulleys.

The tightening torques are specified in ESI[tronic]-M. In case the torque for the installation of the idler pulley (4) is not specified, apply 40-46 Nm.